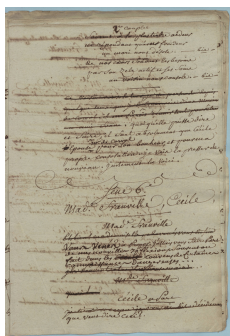


Plus de peur que de mal, folio 46_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Quervau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

3/2^e [sic] couplet

Souvent à la plus tendre ardeur
ne répondant qu'avec froideur
un mari nous désole. — bis —
de nos cœurs sondant les besoins
par son zèle actif et ses soins
un voisin nous console. — bis —

~~ce voisin consolateur, je me persuade depuis quelque temps que je le trouverais~~

~~dans monsieur de Corval. Il me paroît réunir tout pour être un ami franc.~~
Quoiqu'elle puisse dire et faire, il faut absolument que Cécile l'épouse ^{^Mr de Corval^}
pour son bonheur, et pour ma propre consolation. je vais la presser de nouveau.
justement la voici.[\[1\]](#)

Sène 6^e

Mad^e Franville, Cécile

Mad^e Franville

~~Eh bien ! mademoiselle, Revenés vous Enfin a mes avis ?/Vous venés à Propos.~~
j'allais vous faire Part de mes nouvelles réflexions. Souvent on fait dans
les Cécile couvens de certaines connaissances dangereuses...
~~ils peuvent être très bons mais...~~

M^{de} Franville

Quoi !...

Cécile a Part

~~je tiens a ce que je vous ai dit. décidément.~~
Que veut dire ceci ?

[\[1\]](#) Suivi d'une ligne de vaguelettes.

Transcriptions

Transcription modernisée

2^e couplet

Souvent à la plus tendre ardeur
Ne répondant qu'avec froideur
 Un mari nous désole. (bis)
De nos cœurs sondant les besoins
Par son zèle actif et ses soins
 Un voisin nous console. (bis)

Quoi qu'elle puisse dire et faire, il faut absolument que Cécile épouse M. de Corval
pour son bonheur, et pour ma propre consolation. Je vais la presser de nouveau.
Justement la voici.

SCÈNE 6

MME FRANVILLE, CÉCILE

Mme Franville

Vous venez à propos. J'allais vous faire part de mes nouvelles réflexions. Souvent

on fait dans les couvents de certaines connaissances dangereuses...

Cécile à part

Que veut dire ceci ?

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0046_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.94 Mo

Dimensions : 2178 x 3186 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 46_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 19/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/559>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021